



Russisch-Orthodoxe Kirche im Ausland  
Kirche Hl. Nikolai, Amerbachstrasse 72, CH-4057 Basel  
<http://www.russische-kirche-basel.com>

Postadresse: ROKA Hl. Nikolai in BS, Hammerstrasse 167, CH-4057 Basel  
Postkonto: Gemeinde der russisch-orthodoxen Kirche im Ausland Hl. Nikolai, 4000 Basel  
CH71 0900 0000 4003 0205 7

**Gottesdienstordnung für Januar – Dezember 2023**  
**Расписание богослужений на январь – декабрь 2023 года**

Mittwoch	01. Febr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos der heiligen Jungfrau Maria
Среда	01 февр.	19:00 ч.	Чтение акафиста Пресвятой Богородицы
Donnerstag	02. Febr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai
Четверг	02 февр.	19:00 ч.	Чтение акафиста св. Николаю
Samstag	04. Febr.	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	04 февр.	17:00 ч.	Панихида, всеобщее бдение, исповедь
<b>Sonntag</b>	05. Febr.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 37. Woche nach Pfingsten, des Zöllners und des Pharisäers
<b>Воскресенье</b>	05 февр.	10:00 ч.	Божественная литургия. Неделя 37-я по Пятидесятнице, о мытаре и фарисее
Mittwoch	08. Febr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos der heiligen Jungfrau Maria
Среда	08 февр.	19:00 ч.	Чтение акафиста Пресвятой Богородицы
Donnerstag	09. Febr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai
Четверг	09 февр.	19:00 ч.	Чтение акафиста св. Николаю
Samstag	11. Febr.	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	11 февр.	17:00 ч.	Панихида, всеобщее бдение, исповедь
<b>Sonntag</b>	12. Febr.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 38. Woche nach Pfingsten, des verlorenen Sohnes
<b>Воскресенье</b>	12 февр.	10:00 ч.	Божественная литургия. Неделя 38-я по Пятидесятнице, о блудном сыне
<b>Dienstag</b>	<b>14. Febr.</b>	<b>19:00 Uhr</b>	<b>Vesper</b>
<b>Вторник</b>	<b>14 февр.</b>	<b>19:00 ч.</b>	<b>Вечерня</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>15. Febr.</b>	<b>10:00 Uhr</b>	<b>Darstellung / Begegnung des Herrn (Mariä Lichtmess)</b>
<b>Среда</b>	<b>15 февр.</b>	<b>10:00 ч.</b>	<b>Сретение Господне / Принесение во Храм</b>
Donnerstag	16. Febr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai
Четверг	16 февр.	19:00 ч.	Чтение акафиста св. Николаю
Samstag	18. Febr.	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte. <b>Der Samstag der Fleischwoche (der 2. Samstag vor der Fastenzeit)</b>
Суббота	18 февр.	17:00 ч.	Панихида, всеобщее бдение, исповедь. <b>Мясопустная все-ленская родительская суббота</b>
<b>Sonntag</b>	19. Febr.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. Die Woche des Jüngsten Gerichts. Fastenzeit

**Achtung:** Anträge für die jährliche Weihe von Wohnungen und Häusern werden von V. Pavel via Telefon angenommen.

**Внимание:** принимаются заявки для ежегодного освящения квартир и домов по телефону отца Павла.

Evtl. zusätzliche, kurzfristig anberaumte Gottesdienste werden per E-Mail mitgeteilt sowie auf diesem Plan (aktualisiert) auf [www.russische-kirche-basel.com](http://www.russische-kirche-basel.com) im Internet annonciert.

Vозможные изменения в плане будут отправлены по электронной почте, а также опубликованы на [www.russische-kirche-basel.com](http://www.russische-kirche-basel.com) в интернете.

Diejenigen, die beichten und an der heiligen Kommunion teilnehmen möchten, werden gebeten eine Stunde früher in der Kirche zu sein.

Всех, кто хочет исповедоваться и причаститься, просят быть в церкви на час раньше.

**Die Eingangstür zur Kirche öffnet sich, wenn man die Klingel und die Tür gleichzeitig drückt. Нажимая на звонок, одновременно открывайте дверь!**

Priester: V. Pavel Golynsky  
Священник: о. Павел Голинский  
+41 (0) 76 229 67 55; +49 (0) 152 037 516 10  
[pavel.golynsky@gmail.com](mailto:pavel.golynsky@gmail.com)



Russisch-Orthodoxe Kirche im Ausland  
Kirche Hl. Nikolai, Amerbachstrasse 72, CH-4057 Basel  
<http://www.russische-kirche-basel.com>

Postadresse: ROKA Hl. Nikolai in BS, Hammerstrasse 167, CH-4057 Basel  
Postkonto: Gemeinde der russisch-orthodoxen Kirche im Ausland Hl. Nikolai, 4000 Basel  
CH71 0900 0000 4003 0205 7

## Gottesdienstordnung für Januar – Dezember 2023 Расписание богослужений на январь – декабрь 2023 года

<b>Воскресенье</b>	19 февр.	10:00 ч.	auf Fleisch Божественная литургия. Неделя мясопустная, о Страшном суде
Mittwoch	22. Febr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos der heiligen Jungfrau Maria
Среда	22 февр.	19:00 ч.	Чтение акафиста Пресвятой Богородицы
Donnerstag	23. Febr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai
Четверг	23 февр.	19:00 ч.	Чтение акафиста св. Николаю
Samstag	25. Febr.	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	25 февр.	17:00 ч.	Панихида, всенощное бдение, исповедь
<b>Sonntag</b>	26. Febr.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. Die Woche des Adams Erinnerung an das Exil. <b>Sonntag der Vergebung. Fastenzeit auf Käse.</b> Vorbereitung auf die grosse Fastenzeit
<b>Воскресенье</b>	26 февр.	10:00 ч.	Божественная литургия. Об изгнании Адама из рая. <b>Прощёное воскресенье. Неделя сыропустная.</b>
Montag	27. Febr.	19:00 Uhr	Lesung des Grossen Kanon des hl. Andreas von Kreta
Понедельник	27 февр.	19:00 ч.	Чтение Великого канона преп. Андрея Критского
Dienstag	28 Febr.	19:00 Uhr	Lesung des Grossen Kanon des hl. Andreas von Kreta
Вторник	28 февр.	19:00 ч.	Чтение Великого канона преп. Андрея Критского
Samstag	04. März	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	04 марта	17:00 ч.	Панихида, всенощное бдение, исповедь
<b>Sonntag</b>	05. März	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 1. Sonntag der grossen Fastenzeit. Die Woche des Triumphs der Orthodoxie
<b>Воскресенье</b>	05 марта	10:00 ч.	Божественная литургия. Неделя 1-я Великого поста. Неделя Торжества Православия
Mittwoch	08. März	19:00 Uhr	Lesen des Psalters
Среда	08 марта	19:00 ч.	Чтение Псалтири
Donnerstag	09. März	19:00 Uhr	Lesen des Psalters
Четверг	09 марта	19:00 ч.	Чтение Псалтири
Samstag	11. März	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	11 марта	17:00 ч.	Панихида, всенощное бдение, исповедь
<b>Sonntag</b>	12. März	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 2. Sonntag der grossen Fastenzeit. Hl. Gre-

**Achtung:** Anträge für die jährliche Weihe von Wohnungen und Häusern werden von V. Pavel via Telefon angenommen.

**Внимание:** принимаются заявки для ежегодного освящения квартир и домов по телефону отца Павла.

Evtl. zusätzliche, kurzfristig anberaumte Gottesdienste werden per E-Mail mitgeteilt sowie auf diesem Plan (aktualisiert) auf [www.russische-kirche-basel.com](http://www.russische-kirche-basel.com) im Internet annonciert.

Vозможные изменения в плане будут отправлены по электронной почте, а также опубликованы на [www.russische-kirche-basel.com](http://www.russische-kirche-basel.com) в интернете.

Diejenigen, die beichten und an der heiligen Kommunion teilnehmen möchten, werden gebeten eine Stunde früher in der Kirche zu sein.

Всех, кто хочет исповедоваться и причаститься, просят быть в церкви на час раньше.

**Die Eingangstür zur Kirche öffnet sich, wenn man die Klingel und die Tür gleichzeitig drückt.  
Нажимая на звонок, одновременно открывайте дверь!**

Priester: V. Pavel Golynsky  
Священник: о. Павел Голинский  
+41 (0) 76 229 67 55; +49 (0) 152 037 516 10  
[pavel.golynsky@gmail.com](mailto:pavel.golynsky@gmail.com)



Russisch-Orthodoxe Kirche im Ausland  
Kirche Hl. Nikolai, Amerbachstrasse 72, CH-4057 Basel  
<http://www.russische-kirche-basel.com>

Postadresse: ROKA Hl. Nikolai in BS, Hammerstrasse 167, CH-4057 Basel  
Postkonto: Gemeinde der russisch-orthodoxen Kirche im Ausland Hl. Nikolai, 4000 Basel  
CH71 0900 0000 4003 0205 7

## Gottesdienstordnung für Januar – Dezember 2023 Расписание богослужений на январь – декабрь 2023 года

Воскресенье	12 марта	10:00 ч.	gorios Palamas Божественная литургия. Неделя 2-я Великого поста. Свт. Григория Паламы
Mittwoch	15. März	19:00 Uhr	Lesen des Psalters
Среда	15 марта	19:00 ч.	Чтение Псалтири
Donnerstag	16. März	19:00 Uhr	Lesen des Psalters
Четверг	16 марта	19:00 ч.	Чтение Псалтири
Samstag	18. März	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	18 марта	17:00 ч.	Панихида, всенощное бдение, исповедь
Sonntag	19. März	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 3. Sonntag der grossen Fastenzeit. Die Kreuzanbetung
Воскресенье	19 марта	10:00 ч.	Божественная литургия. Неделя 3-я Великого поста. Крестопоклонная
Mittwoch	22. März	19:00 Uhr	Lesen des Psalters
Среда	22 марта	19:00 ч.	Чтение Псалтири
Donnerstag	23. März	19:00 Uhr	Letzte (heilige) Ölung / Krankensalbung mit Bischof Irenei
Четверг	23 марта	19:00 ч.	Соборование / елеосвящение с Владыкой Иринеем
Samstag	25. März	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	25 марта	17:00 ч.	Панихида, всенощное бдение, исповедь
Sonntag	26. März	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 4. Sonntag der grossen Fastenzeit, Gedächtnis des hl. Johannes Klimakos (Johannes von der Leiter)
Воскресенье	26 марта	10:00 ч.	Божественная литургия. Неделя 4-я Великого поста. Прп. Иоанна Лествичника
Mittwoch	29. März	19:00 Uhr	Gedächtnis der hl. Maria der Ägypterin (522 J.)
Среда	29 марта	19:00 ч.	Стояние прп. Марии Египетской (522 г.)
Donnerstag	30. März	19:00 Uhr	Lesung des Grossen Kanons des hl. Andreas von Kreta
Четверг	30 марта	19:00 ч.	Чтение Великого канона преп. Андрея Критского
Samstag	01. Apr.	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	01 апр.	17:00 ч.	Панихида, всенощное бдение, исповедь
Sonntag	02. Apr.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 5. Sonntag der grossen Fastenzeit. Gedächtnis der hl. Maria der Ägypterin (522 J.)

**Achtung:** Anträge für die jährliche Weihe von Wohnungen und Häusern werden von V. Pavel via Telefon angenommen.

**Внимание:** принимаются заявки для ежегодного освящения квартир и домов по телефону отца Павла.

Evtl. zusätzliche, kurzfristig anberaumte Gottesdienste werden per E-Mail mitgeteilt sowie auf diesem Plan (aktualisiert) auf [www.russische-kirche-basel.com](http://www.russische-kirche-basel.com) im Internet annonciert.

Vозможные изменения в плане будут отправлены по электронной почте, а также опубликованы на [www.russische-kirche-basel.com](http://www.russische-kirche-basel.com) в интернете.

Diejenigen, die beichten und an der heiligen Kommunion teilnehmen möchten, werden gebeten eine Stunde früher in der Kirche zu sein.

Всех, кто хочет исповедоваться и причаститься, просят быть в церкви на час раньше.

**Die Eingangstür zur Kirche öffnet sich, wenn man die Klingel und die Tür gleichzeitig drückt.  
Нажимая на звонок, одновременно открывайте дверь!**

Priester: V. Pavel Golynsky  
Священник: о. Павел Голинский  
+41 (0) 76 229 67 55; +49 (0) 152 037 516 10  
[pavel.golynsky@gmail.com](mailto:pavel.golynsky@gmail.com)



Russisch-Orthodoxe Kirche im Ausland  
Kirche Hl. Nikolai, Amerbachstrasse 72, CH-4057 Basel  
<http://www.russische-kirche-basel.com>

Postadresse: ROKA Hl. Nikolai in BS, Hammerstrasse 167, CH-4057 Basel  
Postkonto: Gemeinde der russisch-orthodoxen Kirche im Ausland Hl. Nikolai, 4000 Basel  
CH71 0900 0000 4003 0205 7

**Gottesdienstordnung für Januar – Dezember 2023**  
**Расписание богослужений на январь – декабрь 2023 года**

Воскресенье	02 апр.	10:00 ч.	Божественная литургия. Неделя 5-я Великого поста. Прп. Марии Египетской (522 г.)
Mittwoch	05. Apr.	19:00 Uhr	Lesen des Psalters
Среда	05 апр.	19:00 ч.	Чтение Псалтири
Donnerstag	06. Apr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai
Четверг	06 апр.	19:00 ч.	Чтение акафиста св. Николаю
Freitag	07. Apr.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. Die Verkündigung der Heiligen Maria
Пятница	07 апр.	10:00 ч.	Божественная литургия. Благовещение Пресвятой Богородицы
Sonntag	09. Apr.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 6. Sonntag der grossen Fastenzeit. Palmsonntag. Christi Einzug in Jerusalem
Воскресенье	09 апр.	10:00 ч.	Божественная литургия. Неделя 6-я Великого поста. Вербное воскресенье. Вход Господень в Иерусалим
Mittwoch	12. Apr.	19:00 Uhr	Lesen des Psalters
Среда	12 апр.	19:00 ч.	Чтение Псалтири
Donnerstag	13. Apr.	10:00 Uhr	Grosser Donnerstag. Mette mit Lesung der 12 Evangelien
Четверг	13 апр.	10:00 ч.	Великий Четверток. Утреня Великого поста с чтением 12-и Евангелий
Freitag	14. Apr.	19:00 Uhr	Der Epitaphios, Grosser Freitag (Karfreitag). Gedächtnis der Leiden unseres Herrn Jesus Christus. Austragung des Grabtuches
Пятница	14 апр.	19:00 ч.	Великий Пяток. Воспоминание Святых спасительных страстей Господних. Вынос Плащаницы
Samstag	15. Apr.	20:00 Uhr	Lesung der Apostelgeschichte
Суббота	15 апр.	20:00 ч.	Чтение Деяний Апостолов
		21:30 Uhr	Austragung und Beerdigung des Grabtuches, Lesung des Kanons des Grossen Samstags, Liturgie (Nocturns, Mette, Abstieg Christi in die Unterwelt)
		21:30 ч.	Вынос и погребение Плащаницы, канон Пасхальный, Светлая Пасхальная Заутреня, Литургия, Полунощница
		22:00 Uhr	Osterprozession

**Achtung:** Anträge für die jährliche Weihe von Wohnungen und Häusern werden von V. Pavel via Telefon angenommen.

**Внимание:** принимаются заявки для ежегодного освящения квартир и домов по телефону отца Павла.

Evtl. zusätzliche, kurzfristig anberaumte Gottesdienste werden per E-Mail mitgeteilt sowie auf diesem Plan (aktualisiert) auf [www.russische-kirche-basel.com](http://www.russische-kirche-basel.com) im Internet annonciert.

Возможные изменения в плане будут отправлены по электронной почте, а также опубликованы на [www.russische-kirche-basel.com](http://www.russische-kirche-basel.com) в интернете.

Diejenigen, die beichten und an der heiligen Kommunion teilnehmen möchten, werden gebeten eine Stunde früher in der Kirche zu sein.

Всех, кто хочет исповедоваться и причаститься, просят быть в церкви на час раньше.

**Die Eingangstür zur Kirche öffnet sich, wenn man die Klingel und die Tür gleichzeitig drückt. Нажимая на звонок, одновременно открывайте дверь!**

Priester: V. Pavel Golynsky  
Священник: о. Павел Голинский  
+41 (0) 76 229 67 55; +49 (0) 152 037 516 10  
[pavel.golynsky@gmail.com](mailto:pavel.golynsky@gmail.com)



Russisch-Orthodoxe Kirche im Ausland  
Kirche Hl. Nikolai, Amerbachstrasse 72, CH-4057 Basel  
<http://www.russische-kirche-basel.com>

Postadresse: ROKA Hl. Nikolai in BS, Hammerstrasse 167, CH-4057 Basel  
Postkonto: Gemeinde der russisch-orthodoxen Kirche im Ausland Hl. Nikolai, 4000 Basel  
CH71 0900 0000 4003 0205 7

---

**Gottesdienstordnung für Januar – Dezember 2023**  
**Расписание богослужений на январь – декабрь 2023 года**

---

		22:00 ч.	Крестный ход
		23:30 Uhr	<b>Göttliche Ostern-Liturgie</b>
		23:30 ч.	<b>Божественная Пасхальная литургия.</b>
<b>Sonntag</b>	16. Apr.	00:00 Uhr	<b>Ostern-Sonntag. Auferstehung Jesu Christi</b>
<b>Воскресенье</b>	16 апр.	00:00 ч.	<b>Пасха. Светлое Христово Воскресение</b>
Mittwoch	19. Apr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos der heiligen Jungfrau Maria
Среда	19 апр.	19:00 ч.	Чтение акафиста Пресвятой Богородицы
Donnerstag	20. Apr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai
Четверг	20 апр.	19:00 ч.	Чтение акафиста св. Николаю
Samstag	22. Apr.	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	22 апр.	17:00 ч.	Панихида, всенощное бдение, исповедь
<b>Sonntag</b>	23. Apr.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 2. Sonntag nach Ostern. Dominica in Albis.
<b>Воскресенье</b>	23 апр.	10:00 ч.	Божественная литургия. Неделя 2-я по Пасхе (Антипасха)
<b>Dienstag</b>	25. Apr.	19:00 Uhr	<b>Raduniza. Toten-Gedenkfeier</b>
<b>Вторник</b>	25 апр.	19:00 ч.	<b>Радоница. Поминование усопших</b>
Mittwoch	26. Apr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos der heiligen Jungfrau Maria
Среда	26 апр.	19:00 ч.	Чтение акафиста Пресвятой Богородицы
Donnerstag	27. Apr.	19:00 Uhr	Lesung des Akathistos des hl. Nikolai
Четверг	27 апр.	19:00 ч.	Чтение акафиста св. Николаю
Samstag	29. Apr.	17:00 Uhr	Totengedenken, Vigil, Beichte
Суббота	29 апр.	17:00 ч.	Панихида, всенощное бдение, исповедь
<b>Sonntag</b>	30. Apr.	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie. 3. Sonntag nach Ostern. Sonntag der heiligen Myrrhenträgerinnen
<b>Воскресенье</b>	30 апр.	10:00 ч.	Божественная литургия. Неделя 3-я по Пасхе, святых жён-мироносиц

---

**Achtung:** Anträge für die jährliche Weihe von Wohnungen und Häusern werden von V. Pavel via Telefon angenommen.

**Внимание:** принимаются заявки для ежегодного освящения квартир и домов по телефону отца Павла.

Evtl. zusätzliche, kurzfristig anberaumte Gottesdienste werden per E-Mail mitgeteilt sowie auf diesem Plan (aktualisiert) auf [www.russische-kirche-basel.com](http://www.russische-kirche-basel.com) im Internet annonciert.

Vозможные изменения в плане будут отправлены по электронной почте, а также опубликованы на [www.russische-kirche-basel.com](http://www.russische-kirche-basel.com) в интернете.

Diejenigen, die beichten und an der heiligen Kommunion teilnehmen möchten, werden gebeten eine Stunde früher in der Kirche zu sein.

Всех, кто хочет исповедоваться и причаститься, просят быть в церкви на час раньше.

**Die Eingangstür zur Kirche öffnet sich, wenn man die Klingel und die Tür gleichzeitig drückt.  
Нажимая на звонок, одновременно открывайте дверь!**

Priester: V. Pavel Golynsky  
Священник: о. Павел Голинский  
+41 (0) 76 229 67 55; +49 (0) 152 037 516 10  
[pavel.golynsky@gmail.com](mailto:pavel.golynsky@gmail.com)